

UPDATED

B.E.2564



Translated

Thai - Eng

ประมวลกฎหมาย

วิธีพิจารณาความอาญา

The Criminal
Procedure Code

Ready for ASEAN





ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

แปลไทย - อังกฤษ จัดพิมพ์ใหม่ พ.ศ. ๒๕๖๔
(แก้ไขล่าสุดถึงฉบับที่ ๓๔/๒๕๖๒)

THE CRIMINAL PROCEDURE CODE

Translated Thai-English Last Updated B.E. 2564
by Act Amendment No.34 B.E. 2562



พิจารณาโดย

นายบุญร่วม เทียมจันทร์ อธิบดีอัยการ

แปลโดย

รศ.ดร.ปรีชา คณะนอก



“... กฎหมายเป็นเพียง
เครื่องมือสำหรับวินิจฉัย
ในการอำนวยความสะดวกธรรม
การอำนวยความสะดวกธรรม
ต้องอาศัยตัวผู้ใช้กฎหมาย
ต้องรักษาความสุจริต และ
มโนธรรม ของนักกฎหมาย
ไว้เสมอชีวิต จึงจะสามารถ
เป็นที่พึ่งของประชาชนได้
แท้จริง...”

พระบรมราชาชาทของ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชมหาราช

ป.วิ อาญา ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา 2 ภาษา

The Criminal Procedure Code

ฝ่ายวิชาการสุตรไพศาล

© สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ แก้ไข พ.ศ. 2563 โดยสำนักพิมพ์สุตรไพศาล ห้ามนำส่วนใดส่วนหนึ่งของหนังสือเล่มนี้ไปลอกเลียนแบบ ทำสำเนา ถ่ายเอกสาร หรือนำไปเผยแพร่บนอินเทอร์เน็ต และเครือข่ายต่าง ๆ นอกจากนี้จะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น ชื่อผลิตภัณฑ์และเครื่องหมายต่างๆ ที่อ้างถึงเป็นของสำนักพิมพ์สุตรไพศาลเท่านั้น

คณะที่ปรึกษา นายวิสูตร รัชชัยวัฒน์

บรรณาธิการบริหาร นายฐาน รัชชัยวัฒน์

หมายเลขบัญชี โอนแล้วโทรแจ้ง
“สุตรไพศาล โดยวิสูตร รัชชัยวัฒน์”

ปีที่พิมพ์ เมษายน 2564

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย

สำนักพิมพ์สุตรไพศาล

155 ถนนเพชรเกษม 63 ซอยวัดม่วง

แขวงหลักสอง เขตบางแค กทม. 10160

โทรศัพท์ 0-2413-4349 แฟกซ์ 0-2455-5027

www.Soutpaisallaw.com

ข้อมูลบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

ฝ่ายวิชาการสุตรไพศาล

ป.วิ อาญา ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

The Criminal Procedure Code 2 ภาษา — พิมพ์ครั้งที่ 3

.— กรุงเทพฯ: สุตรไพศาล, 2564, 392 หน้า

ธนาคาร	ออมทรัพย์
กสิกรไทย	053-2-13352-1
กรุงเทพ	120-4-91552-2
กรุงไทย	040-1-01272-7
กรุงศรีอยุธยา	300-1-17888-8
ทหารไทย	019-2-44357-0
ไทยพาณิชย์	112-2-04179-2

สายด่วน

(ทุกวัน 07.00 - 20.00 น.)

086-6245450 เก่ง

088-2891715 อรทัย



กรณีต้องการสนับสนุนการจัดพิมพ์เป็นรูปเล่มหนังสือหรือสั่งจำนวนมาก แปลงเป็นของขวัญ
ใช้แจกในโอกาสพิเศษต่างๆ ติดต่อได้ทุกเบอร์สายด่วน (ทุกวัน 07.00 - 20.00 น.)

คำนำ

ประมวลกฎหมายแห่งราชอาณาจักรไทย ได้มีการจัดพิมพ์อย่างแพร่หลาย ในหลายรูปแบบและหลายสำนักพิมพ์ แต่นั่นก็เป็นเพียงฉบับภาษาไทยเท่านั้น ในการที่จะนำกฎหมายดังกล่าวไปใช้หรืออ้างอิงต่อนานาประเทศ ในระบบสากลด้วยแล้ว การใช้กฎหมายดังกล่าวในฉบับภาษาอังกฤษ จึงเป็นสิ่งที่มีโอกาสจะหลีกเลี่ยงได้

บัดนี้ สำนักพิมพ์สุทรไพศาล ได้ระดมบรรดานักวิชาการทั้งหลาย ช่วยกัน รวบรวมคำแปลกฎหมายฉบับภาษาอังกฤษขึ้นมาจากประสบการณ์ความสำเร็จด้วยความยากลำบากยิ่ง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์แก่วงการกฎหมายทั่วไป

กระผมในฐานะนักกฎหมายคนหนึ่งรู้สึกดีใจมากที่ได้เห็นหนังสือ อันมีค่า ฉบับนี้ปรากฏอยู่ในโลกของหนังสืออีกเล่มหนึ่ง

ขอให้ท่านที่ได้ใช้หนังสือฉบับนี้ จงประสบแต่ความสำเร็จทุกประการ

คารวะยิ่ง



นายบุญร่วม เทียมจันทร์

อธิบดีอัยการ

PREFACE

The Code of the Kingdom of Thailand is published widely in many styles and many Publishing, but they are only in Thai language. Thai codes, as mentioned, cannot be used and referred by the universal system of international countries. So Thai codes, being translated from Thai to English, are necessary to be done thereupon.

Now, for being useful in the circle of lawyers in general, Thai codes in English have been collected thoroughly with very difficulty by "Sout Paisal Publishing".

I, as one of the Lawyers, feel very glad that I have seen some books appearing in the world of books.

Let those, who use this book, to completed by all means.

With kind regards



Boonroum Tiamchan

Regional Director

คำนำ

ประมวลกฎหมายแห่งราชอาณาจักรไทย ได้มีการจัดพิมพ์อย่างแพร่หลาย ในหลายรูปแบบและหลายสำนักพิมพ์ แต่นั่นก็เป็นเพียงฉบับภาษาไทยเท่านั้น ในการที่จะนำกฎหมายดังกล่าวไปใช้หรืออ้างอิงต่อนานาประเทศ ในระบบสากลด้วยแล้ว การใช้กฎหมายดังกล่าวในฉบับภาษาอังกฤษ จึงเป็นสิ่งที่มีโอกาสจะหลีกเลี่ยงได้

บัดนี้ สำนักพิมพ์สุทรไพศาล ได้ระดมบรรดานักวิชาการทั้งหลาย ช่วยกัน รวบรวมคำแปลกฎหมายฉบับภาษาอังกฤษขึ้นมาจากประสบการณ์ความสำเร็จด้วยความยากลำบากยิ่ง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์แก่วงการกฎหมายทั่วไป

กระผมในฐานะนักกฎหมายคนหนึ่งรู้สึกดีใจมากที่ได้เห็นหนังสือ อันมีค่า ฉบับนี้ปรากฏอยู่ในโลกของหนังสืออีกเล่มหนึ่ง

ขอให้ท่านที่ได้ใช้หนังสือฉบับนี้ จงประสบแต่ความสำเร็จทุกประการ

คาราวะยิ่ง



นายบุญร่วม เทียมจันทร์
อธิบดีอัยการ

PREFACE

The Code of the Kingdom of Thailand is published wide-spreadly in many styles and many Publishing, but they are only in Thai language. Thai codes, as mentioned, cannot be used and referred by the universal system of international countries. So Thai codes, being translated from Thai to English, are necessary to be done thereupon.

Now, for being useful in the circle of lawyers in general, Thai codes in English have been collected thoroughly with very difficulty by "Sout Paisal Publishing".

I, as one of the Lawyers, feel very glad that I have seen some books appearing in the world of books.

Let those, who use this book, to completed by all means.

With kind regards

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Boonroum Tiamchan', written in a cursive style.

Boonroum Tiamchan

Regional Director

คำปรารภ

รัฐธรรมนูญ กฎหมายสูงสุดได้บัญญัติหน้าที่ของชนชาวไทยว่า “บุคคลมีหน้าที่เสียภาษีอากร” (Every person shall have a duty to pay taxes.) เพื่อภาครัฐนำไปบริหารประเทศ คืบสาธาณูปโภคสาธาณูปการสู่แผ่นดิน

ประมวลรัษฎากร มีบูรณาการหลายสิบครั้ง ขณะจัดพิมพ์มีร่าง พ.ร.บ.แก้ไขเพิ่มเติมประมวลรัษฎากร เข้าสู่กระบวนการนิติบัญญัติดังที่พิมพ์ ณ ทำಯลุ่ม รอกการแปรญัตติเป็นกฎหมายต่อไปในอนาคต

กฎหมายลูก : โดยที่บรรดากฎหมายออกตามประมวลรัษฎากรมีจำนวนมากหลายพันหน้า นับแต่พระราชกฤษฎีกา - พระราชกำหนด - กฎกระทรวง ประกาศ ระเบียบ ข้อบังคับ วิธีลาดเลือกอย่างประหยัด ควรเลือกซื้อ CD กฎหมายไทย ในระบบสมาชิก ได้รับ CD กฎหมาย ทุกปี ๆ ละ 1 ชุด มี 3 CD ดังทำಯลุ่ม มิเพียงประหยัด ยังได้รับข้อมูลกฎหมายทุกภาคส่วน ที่สำคัญทุกบทบัญญัติต้องมีความชัดเจนทั้งใบสถานะ การแก้ไข - การยกเลิก - การเปลี่ยนแปลงเพิ่มเติม ความเชื่อมโยงต่อเนื่อง ซึ่งล้วนเป็นกลไกทางกฎหมาย เอื้อประโยชน์แก่บ้านเมืองเป็นสำคัญ ประมวลรัษฎากรที่เป็นระบบเสียง ได้จัดทำ MP3 ประมวลรัษฎากรและกฎหมายอีกหลากหลายครบ 5 ประเภท ส่งเสริมความรู้ทางกฎหมาย

คำแปลกฎหมายภาษาอังกฤษ 1 ใน 5 ประเภทกฎหมาย มีหลายร้อยฉบับดังใน “13 ชุด CD รวมกฎหมาย” ได้จัดพิมพ์เป็นเล่มก็แต่มีเพียงบางฉบับที่มีผู้สนใจ เช่นเดียวกับ MP3 เสียงกฎหมายสำเนียงอังกฤษในหลายชุด ดังปรากฏในเว็บไซต์ www.soutpaisallaw.com

ขอบพระคุณที่ให้โอกาสสำนักพิมพ์ได้รับใช้ กับขอน้อมรับทุกข้อชี้แนะสู่การพัฒนาครั้งต่อไป

ผู้รวบรวม

โทร. 02-413-4349 (3 คู่สาย)

FAX. 02-4555027

สารบัญ

ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา



มาตรา หน้า

พระราชบัญญัติให้ใช้ประมวลกฎหมาย

วิธีพิจารณาความอาญา ปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๔๘

๑ - ๘

๑

ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

ภาค ๑ ข้อความเบื้องต้น

ลักษณะ ๑ หลักทั่วไป	๑ - ๑๕	๕
ลักษณะ ๒ อำนาจพนักงานสอบสวนและศาล		
หมวด ๑ หลักทั่วไป	๑๖	๑๙
หมวด ๒ อำนาจสืบสวนและสอบสวน	๑๗ - ๒๑	๑๙
หมวด ๓ อำนาจศาล	๒๒ - ๒๗	๒๓
ลักษณะ ๓ การฟ้องคดีอาญาและคดีแพ่ง ที่เกี่ยวข้องกับคดีอาญา		
หมวด ๑ การฟ้องคดีอาญา	๒๘ - ๓๙	๒๖
หมวด ๒ การฟ้องคดีแพ่งที่เกี่ยวข้องกับคดีอาญา	๔๐ - ๕๑	๓๑

CONTENTS

OF

THE CRIMINAL PROCEDURE CODE



	<u>Section</u>	<u>Page</u>
ACT PROMULGATING THE CRIMINAL PROCEDURE CODE UPDATE B.E. 2548	1 - 8	1

THE CRIMINAL PROCEDURE CODE

DIVISION I PRELIMINARY

TITLE I General Provisions	11 - 15	5
TITLE II Powers of inquiry Officials and Competency of Courts		
Chapter I General Provisions	16	19
Chapter II Powers of Investigation and Inquiry	17 - 21	19
Chapter III Competency of Courts	22 - 27	23
TITLE III Prosecution of Criminal Cases and filing of Civil Cases in connection with an offence		
Chapter I Prosecution of Criminal Cases	28 - 39	26
Chapter II Filing of Civil Cases in Connection with an offence	40 - 51	31

	<u>มาตรา</u>	<u>หน้า</u>
ลักษณะ ๔ หมายถึงเรียกและหมายอาญา		
หมวด ๑ หมายถึงเรียก	๕๒ - ๕๖	๓๖
หมวด ๒ หมายถึงอาญา		
ส่วนที่ ๑ หลักทั่วไป	๕๗ - ๖๕	๓๘
ส่วนที่ ๒ หมายถึงจับ	๖๖ - ๖๘	๔๓
ส่วนที่ ๓ หมายถึงคั่น	๖๙ - ๗๐	๔๔
ส่วนที่ ๔ หมายถึงขัง หมายถึงจำคุก หมายถึงปล่อย	๗๑ - ๗๖	๔๕
ลักษณะ ๕ จับ ขัง จำคุก คั่น ปล่อยชั่วคราว		
หมวด ๑ จับ ขัง จำคุก	๗๗ - ๙๐	๔๘
หมวด ๒ คั่น	๙๑ - ๑๐๕	๖๓
หมวด ๓ ปล่อยชั่วคราว	๑๐๖ - ๑๑๙ ทวิ	๖๙

ภาค ๒ สอบสวน

ลักษณะ ๑ หลักทั่วไป	๑๒๐ - ๑๒๙	๘๑
ลักษณะ ๒ การสอบสวน		
หมวด ๑ การสอบสวนสามัญ	๑๓๐ - ๑๔๗	๘๕
หมวด ๒ การชั้นสูตรพลิกศพ	๑๔๘ - ๑๕๖	๑๐๑

ภาค ๓ วิธีพิจารณาในชั้นศาล

ลักษณะ ๑ ฟ้องคดีอาญาและได้สวนมูลฟ้อง	๑๕๗ - ๑๗๑	๑๑๐
ลักษณะ ๒ การพิจารณา	๑๗๒ - ๑๘๑	๑๑๗
ลักษณะ ๓ คำพิพากษาและคำสั่ง	๑๘๒ - ๑๙๒	๑๒๗

	<u>Section</u>	<u>Page</u>
TITLE IV Summonses and Criminal Warrants		
Chapter I Summonses	52 - 56	36
Chapter II Criminal Warrants		
Part I General Provisions	57 - 65	38
Part II Warrant of Arrest	66 - 68	43
Part III Warrant of Search	69 - 70	44
Part IV Warrant of Detention, Imprisonment and Release	71 - 76	45
TITLE V Arrest, Detention, Imprisonment, Search and Provisional Release		
Chapter I Arrest, Detention and Imprisonment	77 - 90	48
Chapter II Search	91 - 105	63
Chapter III Provisional Release	106 - 119	69
<u>DIVISION II INQUIRY</u>		
TITLE I General Provisions	120 - 129	81
TITLE II Proceeding of Inquiry		
Chapter I Ordinary Proceeding Of Inquiry	130 - 147	85
Chapter II Post Mortem Inquest	148 - 156	101
<u>DIVISION III PROCEDURE IN THE COURTS OF FIRST INSTANCE</u>		
TITLE I Entry of Charge and Preliminary Examination	157 - 171	110
TITLE II Trial	172 - 181	117
TITLE III Judgments and Order	182 - 192	127

ภาค ๔ อุทธรณ์และฎีกา

ลักษณะ ๑ อุทธรณ์

หมวด ๑ หลักทั่วไป	๑๙๓ - ๒๐๒	๑๓๓
หมวด ๒ การพิจารณา คำพิพากษา และคำสั่งชั้นอุทธรณ์	๒๐๓ - ๒๑๕	๑๓๘

ลักษณะ ๒ ฎีกา

หมวด ๑ หลักทั่วไป	๒๑๖ - ๒๒๔	๑๔๒
หมวด ๒ การพิจารณา คำพิพากษา และคำสั่งชั้นฎีกา	๒๒๕	๑๔๖

ภาค ๕ พยานหลักฐาน

หมวด ๑ หลักทั่วไป	๒๒๖ - ๒๓๑	๑๔๗
หมวด ๒ พยานบุคคล	๒๓๒ - ๒๓๗ ตีรี	๑๕๖
หมวด ๓ พยานเอกสาร	๒๓๘ - ๒๔๐	๑๖๐
หมวด ๔ พยานวัตถุ	๒๔๑ - ๒๔๒	๑๖๒
หมวด ๕ ผู้เชี่ยวชาญ	๒๔๓ - ๒๔๔/๑	๑๖๓

ภาค ๖ การบังคับตามคำพิพากษาและค่าธรรมเนียม

หมวด ๑ การบังคับตามคำพิพากษา	๒๔๕ - ๒๕๑	๑๖๖
หมวด ๒ ค่าธรรมเนียม	๒๕๒ - ๒๕๘	๑๖๙

ภาค ๗ อภัยโทษ เปลี่ยนโทษหนักเป็นเบา และลดโทษ

ภาค ๗ อภัยโทษ เปลี่ยนโทษหนักเป็นเบา และลดโทษ	๒๕๙ - ๒๖๗	๑๗๓
---	-----------	-----

DIVISION IV APPEAL AND DIKA APPEAL

TITLE I Appeal

Chapter I General Provisions	193 - 202	133
Chapter II Trial, Judgments and Orders		
In the Appeal Court	203 - 215	138

TITLE II Dika Appeal

Chapter I General Provisions	216 - 224	142
Chapter II Trial, Judgments and Order		
In the Dika Court	225	146

DIVISION V EVIDENCE

Chapter I General Provisions	226 - 231	147
Chapter II Oral Evidence	232 - 237 ter	156
Chapter III Documentary Evidence	238 - 240	160
Chapter IV Material Evidence	241 - 242	162
Chapter V Expert	243 - 244/1	163

**DIVISION VI ENFORCEMENT
OF JUDGMENTS AND COSTS**

Chapter I Enforcement of Judgments	245 - 251	166
Chapter II Costs	252 - 258	169

**DIVISION VII PARDON, COMMUTATION AND
REDUCTION OF PUNISHMENT**

<u>DIVISION VII</u>	259 - 267	173
----------------------------	-----------	-----

บัญชีแนบท้าย

- ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา ความผิดในกฎหมาย
ลักษณะอาญา ซึ่งราษฎรมีอำนาจจับได้โดยไม่ต้องมีหมาย

๑๗๖

กฎกระทรวงมหาดไทย

- ออกตามความในมาตรา ๕ แห่ง พ.ร.บ.
ให้ใช้ ป.วิ.อาญา พ.ศ. ๒๔๗๗

๑๗๘

ระเบียบ คำสั่ง ที่สำคัญ

ระเบียบกระทรวงยุติธรรม ว่าด้วย

- (๑) การจ่ายค่าป่วยการแก่ล่ามและล่ามภาษาเมื่อศาลจัดหาให้
ตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา มาตรา ๑๓
และมาตรา ๑๓ ทวิ พ.ศ. ๒๕๓๙

๑๘๑

อุเทศ

- ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

๑๘๓



"THE SCHEDULE

- ANNEXED TO THE CRIMINAL PROCEDURE CODE 176

Regulations of Ministry of Interior

- Issued under Section 5 of Act Promulgating the
Criminal Procedure Code B.E.2477 178

Important Regulations and Orders

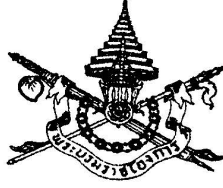
Regulations of Ministry of Justice

(1) Relating to allowances to the interpreter and
the interpreter of hand sign language as procured
by Court under Section 13 and Section 13 bis
of the Criminal Procedure Code B.E.2539 181

ILLUSTRATION

- THE CRIMINAL PROCEDURE CODE 183





พระราชบัญญัติ
ให้ใช้ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา
พุทธศักราช ๒๕๗๗

—◆◆◆—
ในพระปรมาภิไธยสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล
คณะผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์
(ตามประกาศประธานสภาผู้แทนราษฎร
ลงวันที่ ๗ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๗๗)
อนุวัตน์จาตุรนต์
อาทิตย์ทิพอาภา
เจ้าพระยายมราช
ตราไว้ ณ วันที่ ๕ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๗๘
เป็นปีที่ ๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

โดยที่สภาผู้แทนราษฎรลงมติว่าเป็นการสมควรที่จะประกาศใช้
ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

จึงมีพระบรมราชโองการ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้ โดยคำแนะนำ
และยินยอมของสภาผู้แทนราษฎร ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้ให้เรียกว่า “พระราชบัญญัติให้ใช้
ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา พุทธศักราช ๒๕๗๗”

มาตรา ๒ ให้ใช้พระราชบัญญัตินี้ตั้งแต่วันประกาศในราชกิจจานุ-
เบกษาเป็นต้นไป



ACT
PROMULGATING THE CRIMINAL
PROCEDURE CODE B.E. 2477

IN THE NAME OF HIS MAJESTY KING ANANDA MAHIDOL
THE COUNCIL OF REGENCY
(by notification of the President of the Assembly of the People's
Representatives dated 7th March, B.E. 2477)
ANUVATANA CHATURONTA
ADITYA DIBABHA
CHAO PHYA YOMARAJ
ENACTED on the 5th day of June, B.E. 2478
Being the 2nd year of the Present Reign.

WHEREAS the Assembly of the People's Representatives has passed a resolution that it is deemed expedient to promulgate a Criminal Procedure Code,

BE IT THEREFORE ENACTED BY THE KING, by and with the advice and consent of the Assembly of the People's Representatives, as follows:

Section 1 This Act is called the "Act Promulgating the Criminal Procedure Code, B.E. 2477".

Section 2 This Act shall come into force on and from the date of its publication in the Government Gazette.

มาตรา ๓ ให้ใช้ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาตามที่ตราไว้ต่อท้ายพระราชบัญญัตินี้ ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๔๗๘ เป็นต้นไป

ให้ศาลและเจ้าพนักงานทั้งหลายผู้ดำเนินคดีอาญาตลอดราชอาณาจักร ปฏิบัติการตามบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายนี้ เว้นแต่ศาลซึ่งมีวิธีพิจารณาพิเศษไว้ต่างหาก

คดีทั้งหลายซึ่งค้างอยู่ในศาลก่อนวันใช้ประมวลกฎหมายนี้ ให้บังคับตามกฎหมายซึ่งใช้อยู่ก่อนวันใช้ประมวลกฎหมายนี้จนกว่าคดีนั้น ๆ จะถึงที่สุด

มาตรา ๔ ภายใต้งบบังคับแห่งบทบัญญัติมาตรา ๓ ตั้งแต่วันใช้ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญานี้สืบไป ให้ยกเลิกมาตรา ๑๔, ๑๖ และมาตรา ๘๗ ถึง ๘๖ ในกฎหมายลักษณะอาญา พระราชบัญญัติวิธีพิจารณาความมีโทษสำหรับใช้ไปพลางก่อน ร.ศ.๑๑๕ และบรรดากฎหมายกฎและข้อบังคับอื่น ๆ ในส่วนที่มีบัญญัติไว้แล้วในประมวลกฎหมายนี้ หรือซึ่งขัดหรือแย้งกับประมวลกฎหมายนี้

• **“มาตรา ๕** ให้ประธานศาลฎีกา นายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้”

• **“มาตรา ๕”** แก้ไขแล้วโดย พ.ร.บ.ให้ใช้ ป.วิ.อาญา (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๔๘
มาตรา ๓



Section 3 This Criminal Procedure Code annexed to this act shall come into force on and from the first day of October, B.E. 2478.

Courts and officials conducting criminal cases throughout the Kingdom shall act according to the provisions of this Code, except Courts which are already provided with special rules of their own.

Cases pending in Courts before the date of the coming into force of this Code shall be subject to the provisions of the laws in force prior to that date until they have been finally disposed of.

Section 4 Subject to the provision of Section 3, on and from the date of the coming into force of this Code, Section 14, 16 and Sections 87 to 96 of the Penal Code, the Temporary Criminal Procedure Act, R.S. 115, and all other laws, regulations and rules with regarding to be prescribed by this code or are inconsistent with its provisions, shall be repealed.

• **Section 5** The President of the Supreme Court, Prime Minister, Minister of Interior Ministry and Minister of Justice Ministry shall take charge according to this Act.”

• *“Section 5” amended by Section 3 of the Act Amending the Criminal Procedure Code (No.2), B.E. 2548.*

ให้ประธานศาลฎีกามีอำนาจออกข้อบังคับ และนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม มีอำนาจออกกฎกระทรวง เพื่อวางระเบียบการงานตามหน้าที่ให้การดำเนินคดีอาญาเป็นไปโดยเรียบร้อย ทั้งนี้ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับอำนาจหน้าที่ของตน

ข้อบังคับหรือกฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้”

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ
นายพันเอก พระยาพหลพลพยุหเสนา
นายกรัฐมนตรี



The President of the Supreme Court shall have the power to issue the regulation, and Prime Minister, Minister of Interior Ministry and Minister of Justice Ministry shall have the power to issue Ministerial Regulation for providing the work-rules according to duty to proceed with Criminal Case to be according to order thus in the part according to the power and duty of oneself.

The regulation or Ministerial Regulation shall be enforced when it has been published in the **Government Gazette.**"

Counter - Signature

Colonel Phya Bahol Balabayuhasena

President of the State Council.



ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา ปรับปรุงใหม่



แก้ไขล่าสุดตาม
พระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติม
ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา
(ฉบับที่ ๓๔) พ.ศ. ๒๕๖๒



THE CRIMINAL PROCEDURE CODE UPDATE



Last updated by

Act Amending the Criminal Procedure Code

(No. 34) B.E. 2562

ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา

ภาค ๑ ข้อความเบื้องต้น

ลักษณะ ๑ หลักทั่วไป

มาตรา ๑ ในประมวลกฎหมายนี้ ถ้าคำใดมีคำอธิบายไว้แล้ว ให้ถือตามความหมายดังกล่าวไว้ เว้นแต่ข้อความในต้วบทจะขัดกับคำอธิบายนั้น

มาตรา ๒ ในประมวลกฎหมายนี้

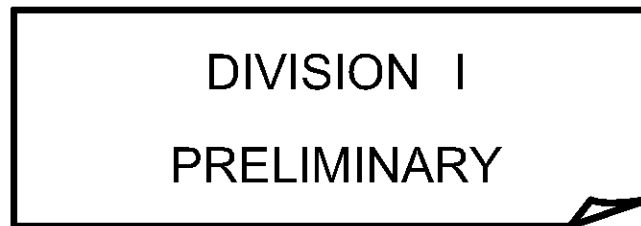
(๑) “ศาล” หมายความว่า ศาลยุติธรรมหรือผู้พิพากษา ซึ่งมีอำนาจทำการอันเกี่ยวกับคดีอาญา

(๒) “ผู้ต้องหา” หมายความว่า บุคคลผู้ถูกหาว่าได้กระทำความผิด แต่ยังมีได้ถูกฟ้องต่อศาล

(๓) “จำเลย” หมายความว่า บุคคลซึ่งถูกฟ้องยังศาลแล้วโดยข้อหาว่าได้กระทำความผิด

(๔) “ผู้เสียหาย” หมายความว่า บุคคลผู้ได้รับความเสียหาย เนื่องจากการกระทำความผิดฐานใดฐานหนึ่ง รวมทั้งบุคคลอื่นที่มีอำนาจจัดการแทนได้ ดังบัญญัติไว้ในมาตรา ๔, ๕ และ ๖

THE CRIMINAL PROCEDURE CODE



TITLE I

GENERAL PROVISIONS



Section 1 In this Code, if there is a definition of any term, such term is to be construed in the sense defined, unless the wording of the text is repugnant to such definition.

Section 2 In this Code:

(1) “**Court**” means a Court of Justice or a judge having the power to exercise criminal jurisdiction;

(2) “**Alleged Offender**” means a person who is alleged to have committed an offence but has not yet been charged in Court;

(3) “**Accused**” means a person who has been charged in court with the commission of an offence;

(4) “**Injured Person**” means a person who has received injury through the commission of any offence. This includes any other person who has the power to act on his behalf as provided in Section 4, 5 and 6;

(๕) “พนักงานอัยการ” หมายความว่าถึงเจ้าพนักงานผู้มีหน้าที่ฟ้องผู้ต้องหาต่อศาล ทั้งนี้จะเป็นข้าราชการในกรมอัยการ* หรือเจ้าพนักงานอื่นผู้มีอำนาจเช่นนั้นก็ได้

(๖) “พนักงานสอบสวน” หมายความว่าถึงเจ้าพนักงานซึ่งกฎหมายให้มีอำนาจและหน้าที่ทำการสอบสวน

(๗) “คำร้องทุกข์” หมายความว่าถึงการที่ผู้เสียหายได้กล่าวหาต่อเจ้าหน้าที่ตามบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายนี้ ว่ามีผู้กระทำความผิดขึ้น จะรู้ตัวผู้กระทำความผิดหรือไม่ก็ตาม ซึ่งกระทำให้เกิดความเสียหายแก่ผู้เสียหาย และการกล่าวหาเช่นนั้นได้กล่าวโดยมีเจตนาจะให้ผู้กระทำความผิดได้รับโทษ

(๘) “คำกล่าวโทษ” หมายความว่าถึงการที่บุคคลอื่นซึ่งไม่ใช่ผู้เสียหายได้กล่าวหาต่อเจ้าหน้าที่ ว่ามีบุคคลรู้ตัวหรือไม่ก็ตาม ได้กระทำความผิดอย่างหนึ่งขึ้น

•“(๙) “หมายอาญา” หมายความว่าถึงหนังสือออกตามบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายนี้ สั่งให้เจ้าหน้าที่ทำการจับ ชัง จำคุก หรือปล่อยผู้ต้องหา จำเลย หรือนักโทษ หรือให้ทำการค้น รวมทั้งสำเนาหมายจับหรือหมายค้นอันได้รับรองว่าถูกต้อง และคำบอกกล่าวทางโทรเลขว่าได้ออกหมายจับหรือหมายค้นแล้ว ตลอดจนสำเนาหมายจับหรือหมายค้นที่ได้ส่งทางโทรสาร สื่ออิเล็กทรอนิกส์ หรือสื่อเทคโนโลยีสารสนเทศประเภทอื่น ทั้งนี้ ตามที่บัญญัติไว้ในมาตรา ๗๗”

* “กรมอัยการ” ปัจจุบันได้แก่ “สำนักงานอัยการสูงสุด”

• มาตรา ๒ “(๙)” แก้ไขแล้วโดย พ.ร.บ. แก้ไขเพิ่มเติม ป.วิ.อาญา

(ฉบับที่ ๒๒) พ.ศ. ๒๕๔๗ มาตรา ๓



(5) “**Public Prosecutor**” means any official who has the duty to prefer criminal charge in Court against an alleged offender, whether such official be an official of the Public Prosecution Department* or any other official empowered to do so;

(6) “**Inquiry Official**” means an official to be vested by law with the power and duty to conduct an inquiry;

(7) “**Complaint**” means an allegation made by an injured person, given to the authorities according to the provisions of this code, that an offence has been committed, whether by a known or unknown person, to the detriment of the injured person, and such allegation is made with the intention to have the offender punished;

(8) “**Denunciation**” means an allegation made by a person other than the injured person to the authorities that a person known or unknown has committed an offence;

•“(9) “**Criminal warrant**” means the **Written Order**, which is issued in accordance with the provisions of this code, ordering the authority to make an arrest, detention and imprisonment, or release an alleged offender, accused or convict, or to make a search, extend to the copy of arrest warrant or search warrant which is attested, and the telegraphic notification that it has issued an arrest warrant or search warrant including the copy of arrest warrant or search warrant which has been sent by fax, electronic medium or other technological information, but all these, as provided in the Section 77.”

•*Section 2 “(9)” amended by Section 3 of the Act Amending the Criminal Procedure Code (No. 22) B.E. 2547.*

(๑๐) “**การสืบสวน**” หมายความว่า การแสวงหาข้อเท็จจริงและหลักฐานซึ่งพนักงานฝ่ายปกครองหรือตำรวจได้ปฏิบัติไปตามอำนาจและหน้าที่ เพื่อรักษาความสงบเรียบร้อยของประชาชน และเพื่อที่จะทราบรายละเอียดแห่งความผิด

(๑๑) “**การสอบสวน**” หมายความว่า การรวบรวมพยานหลักฐาน และการดำเนินการทั้งหลายอื่นตามบทบัญญัติแห่งประมวลกฎหมายนี้ ซึ่งพนักงานสอบสวนได้ทำไปเกี่ยวกับความผิดที่กล่าวหา เพื่อที่จะทราบข้อเท็จจริงหรือพินิจความผิด และเพื่อจะเอาตัวผู้กระทำความผิดมาฟ้องลงโทษ

(๑๒) “**การไต่สวนมูลฟ้อง**” หมายความว่า กระบวนไต่สวนของศาลเพื่อวินิจฉัยถึงมูลคดีซึ่งจำเลยต้องหา

(๑๓) “**তিরโฐฐาน**” หมายความว่า ที่ต่างๆ ซึ่งมีใช้ที่สาธารณสถานตั้งบัญญัติไว้ในกฎหมายลักษณะอาญา

(๑๔) “**โจทก์**” หมายความว่า พนักงานอัยการ หรือผู้เสียหายซึ่งฟ้องคดีอาญาต่อศาล หรือทั้งคู่ในเมื่อพนักงานอัยการและผู้เสียหายเป็นโจทก์ร่วมกัน

(๑๕) “**คู่ความ**” หมายความว่า โจทก์ฝ่ายหนึ่งและจำเลยอีกฝ่ายหนึ่ง

(๑๖) “**พนักงานฝ่ายปกครองหรือตำรวจ**” หมายความว่า เจ้าพนักงานซึ่งกฎหมายให้อำนาจและหน้าที่รักษาความสงบเรียบร้อยของประชาชน ให้รวมทั้งพศดี เจ้าพนักงานกรมสรรพสามิต กรมศุลกากร



(10) “**Investigation**” means searching for facts and evidence, which an administrative or police official has made in accordance with his power and duty, in order to preserve public order and to ascertain the particulars of an offence;

(11) “**Inquiry**” means the collection of evidence and other proceeding conducted by an inquiry official according to the provisions of this Code in connection with an alleged offence, for the purpose of ascertaining the facts or establishing the guilt and securing the punishment of the offender;

(12) “**Preliminary Examination**” means the proceeding conducted by a Court with a view to finding a Prima facie case against the accused;

(13) “**Private Place**” means a place which is not a public place as provided in the Penal Code;

(14) “**Prosecutor**” means either the Public Prosecutor or the injured person who has instituted a criminal case in Court, or both, in case of the Public Prosecutor and the injured person are joint prosecutors;

(15) “**Parties**” means the prosecutor on the one side, and the accused on the other side;

(16) “**Administrative or Police Official**” means an official to be vested by law with the power and duty to keep the public peace. It includes chief gaolers, excise, customs, harbour, and immigration

กรมเจ้าท่า พนักงานตรวจคนเข้าเมือง และเจ้าพนักงานอื่น ๆ ในเมื่อทำการอันเกี่ยวกับการจับกุมปราบปรามผู้กระทำผิดกฎหมาย ซึ่งตนมีหน้าที่ต้องจับกุมหรือปราบปราม

•“(๑๗) “พนักงานฝ่ายปกครองหรือตำรวจชั้นผู้ใหญ่” หมายความว่าเจ้าพนักงานดังต่อไปนี้

- (ก) ปลัดกระทรวงมหาดไทย
- (ข) รองปลัดกระทรวงมหาดไทย
- (ค) ผู้ตรวจราชการกระทรวงมหาดไทย
- (ฅ) ผู้ช่วยปลัดกระทรวงมหาดไทย
- (ง) อธิบดีกรมการปกครอง
- (จ) รองอธิบดีกรมการปกครอง
- (ฉ) ผู้อำนวยการกองการสอบสวนและนิติการ กรมการปกครอง
- (ช) หัวหน้าฝ่ายและหัวหน้างานในกองการสอบสวนและนิติการ กรมการปกครอง
- (ซ) ผู้ตรวจราชการกรมการปกครอง
- (ฌ) ผู้ว่าราชการจังหวัด
- (ญ) รองผู้ว่าราชการจังหวัด
- (ฎ) ปลัดจังหวัด
- (ฏ) นายอำเภอ

• **มาตรา ๒ “(๑๗)”** แก้ไขแล้วโดย พ.ร.บ.แก้ไขเพิ่มเติม ป.วิ.อาญา (ฉบับที่ ๑๘) พ.ศ. ๒๕๓๕ มาตรา ๓



officers and all other officials when performing acts in connection with the arrest of offenders or the suppression of crime which they have the duty to arrest or suppress;

•“(17) “**Superior Administrative or Police Official**” means the following officials:

- (a) The Under- Secretary of State for Interior;
- (b) The Deputy Under-Secretary of State for Interior;
- (c) The Inspector of the Ministry of Interior;
- (d) The Assistant Under-Secretary of State for Interior;
- (e) The Director-General of the Department of Interior;
- (f) The Deputy Director-General of the Department of Interior;
- (g) The Director of the Inquiry and Legal Activity Division, Department of Interior;
- (h) The Chief and the Headwork of the Inquiry and Legal Activity in the Division of the Department of Interior;
- (i) The Inspector of the Department of Interior;
- (j) The Governor of Changvad;
- (k) The Deputy Governor of Changvad;
- (l) The Palad Changvad;
- (m) The Nai Amphur;

•*Section 2 “(17)” amended by Section 3 of the Act Amending the Criminal Procedure Code (No. 18), B.E. 2535.*

- (จ) ปลัดอำเภอผู้เป็นหัวหน้าประจำกิ่งอำเภอ
- (จ)^{*} อธิบดีกรมตำรวจ
- (ฉ)^{*} รองอธิบดีกรมตำรวจ
- (ฉ)^{*} ผู้ช่วยอธิบดีกรมตำรวจ
- (ค)^{*} ผู้บัญชาการตำรวจ
- (ค)^{*} รองผู้บัญชาการตำรวจ
- (ค)^{*} ผู้ช่วยผู้บัญชาการตำรวจ
- (ด)^{*} ผู้บังคับการตำรวจ
- (ด)^{*} รองผู้บังคับการตำรวจ
- (ด)^{*} หัวหน้าตำรวจภูธรจังหวัด
- (ด)^{*} รองหัวหน้าตำรวจภูธรจังหวัด
- (ด)^{*} ผู้กำกับการตำรวจ
- (ด)^{*} ผู้กำกับการตำรวจภูธรจังหวัดเขต
- (ด)^{*} รองผู้กำกับการตำรวจ
- (ด)^{*} รองผู้กำกับการตำรวจภูธรจังหวัดเขต
- (ด)^{*} สารวัตรใหญ่ตำรวจ
- (ด)^{*} สารวัตรตำรวจ
- (ด)^{*} ผู้บังคับกองตำรวจ

^{*} ตำแหน่งข้าราชการตำรวจตั้งแต่ (จ) ถึง (ร) ที่เป็นปัจจุบัน ให้ดูที่ พ.ร.บ. ตำรวจแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๔๗ มาตรา ๔๔ มี ๑๓ ตำแหน่ง



- (n) The Palad Amphur who is the chief attached to Sub-Amphur;
- (o) The Director-General of the Police Department;
- (p) The Deputy Director-General of the Police Department;
- (q) The Assistant Director-General of the Police Department;
- (r) The Commissioner of the Police;
- (s) The Deputy Commissioner of the Police;
- (t) The Assistant Commissioner of the Police;
- (u) The Commander;
- (v) The Deputy Commander;
- (w) The Chief Provincial Police of Changvad;
- (x) The Deputy Chief Provincial Police of Changvad;
- (y) The Superintendent;
- (z) The Changvad Provincial Superintendent of Region;
- (aa) The Deputy Superintendent;
- (ab) The Deputy Changvad Provincial Superintendent;
- (ac) The Chief Inspector;
- (ad) The Inspector;
- (ae) The Inspector of the Local Police;